

ชี่ะเล๊อแม๊แต๊โกล๊

ชี่ะเล๊อแม๊แต๊โกล๊

ปฆาแกว๊ต่า ธนจันทร์ ก่าโหย่

ปฆาแกว๊ต่าฆอ ศรัณย์รักษ์ สันติอรุโณทัย

โครงการพัฒนาการเรียนการสอนแนวทางทวิภาษา (ไทย-กะเหรี่ยงสกอร์)

โครงการร่วมมือระหว่าง สพฐ. สพป. เชียงใหม่ เขต 6 และมูลนิธิภาษาศาสตร์ประยุกต์

สนับสนุนโครงการโดยมูลนิธิเกื้อฝันเด็ก

Supporting the Mother Tongue Based Multilingual Education (MTB-MLE) project

in Ethnic Minority Communities in Thailand: Sgaw Karen-Thai

Financially supported by Child's Dream Foundation

Joint project between FAL & OBEC



เล๊อ ยี่ แม๊ะแต๊ะโกล๊ แก๊ ปฆ่า ยี่
เล๊อ พ๊ะ โด๊ เต๊อ ยี่ ปฆ่าเก่อญอ โอ่ะ
เซ่อ ก๊อ แว ลวี เก่อยา ตือ เล๊อ แย่
เก่อ ยา แก๊ ปฆ่า ยี เล๊อ โอ่ะ จอ จือ
แว่ ปู



พ๊ะ ยี่ โอ่ะ แว ชี๊ ปู ต่า ปฆ่า โด๊ะ ม๊ะ

แพ๊ ต๊อ เล๊อ ปฆ่า มา ลอ ชี๊ ก๊อ ฆา

เล๊อ ยี่ ปู แล มา เซ่อ ก๊อ ซี่ะ ด๊อ แล

มา ด๊อ มา ก่ะ ล่อะ ซ๊า ตี่อ อ่า วิ



ด๊อ เน่ อ่า ตู่ อา พล่ะ โต๊ะ เจ่อ มา ล่อะ ซ๊ามา ชี่ะ วี ก๊อ ฆา ตือ ต่า มา ด๊อ แล ตือ ฆา ปู ฆา ปา บ่ะ ฆาๆ แล มา ต่า เล๊อ เว่ ปู



ซู่ ต่าด๊อ ต่าล่า ต่าช่า เล๊อ ปฆ่า ยี่
โพ อ๊า ต่า โอ่ะ มู่ ปฆา ยี่ โพ ก๊อ ฆา
ซู่ มี่อะ ซ๊า มี่อะ ปฆา เล๊อ อ่า ชี่ะ
โอ่ะ เน่ เก่อ แล กว่า ชู่ะ แว อ๊า ชี่ะ

แล แกว๊ ล่อะ ซ๊า เต่อ บลื๊อะ ฆา แต

คล๊อ เดอ น่อ ตือ มือ ทู่ คา แกว๊ ล่อะ

ซ๊า เก อ่อะ เม เล๊อ แด ปู ก๊อ ฆา เล๊อ

อา เต๊ ท่อ แว พ๊า ยี่ะ ลี่ ลอ พฆ่อ แว

ด่ะ เต่อ นอ

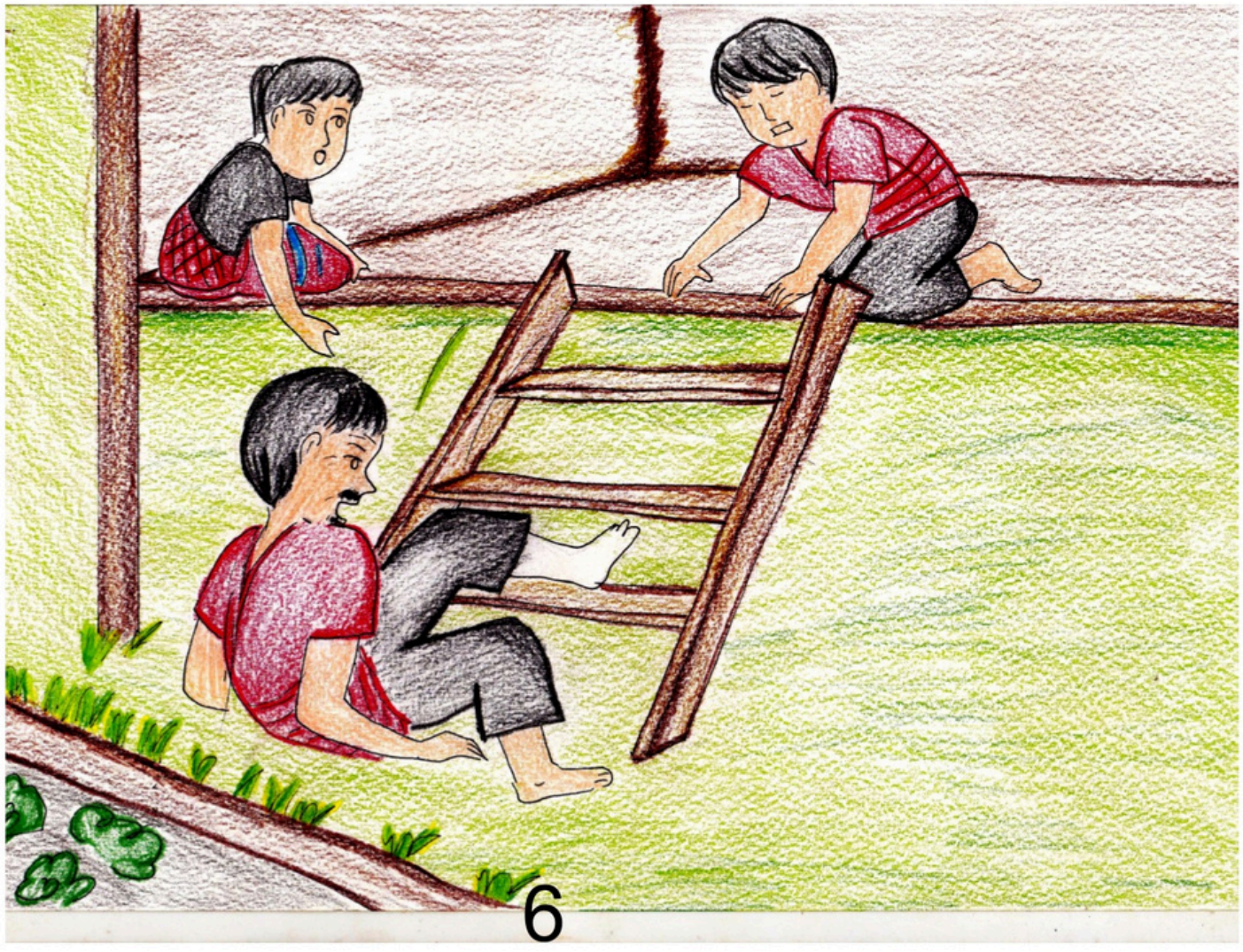
พือ ซ๊า ปฆ่า โอ่ะ แว เต่อ ฆา ท่อ

ฆอ เต๊อ กว่อ ต่า อ๊า คอ ลอ เปล่อ

ลอ เลอ ฆี่ะ ด่ะ ดู๊ นี บ่ะ พือ ก๊อ

ฆา พือๆ อ๊า ย่อ เด ชา อ่า คี โก่

ชา ด๊อ นี ทอ แว ดี



ด๊อ ฮู๊ ทอ แว เล๊อ อ่า เก๊อ แล ท่อ ชี่
นอ อ่อะ เม เด่อ ปฆา เซ่อ ก๊อ เล๊อ
แด ปู เน่ ด๊อ อ่ะ เม วี่ ก๊อ ฆา กว่า ต่า
เล๊อ ชี่ะปู ชี่ะเคล่อ พ๊าแล พ๊าตือ ก๊อ
ฆา ซ่มี่อะ ซ๊ามี่อะ โด่ะ ม่ะ
บ



.....**ทุ่งนาแห่งแม๊ะแต๊ะโกล๊ .....**

ณ หมู่บ้านแม๊ะแต๊ะโกล๊ เป็นหมู่บ้านที่มีขนาดใหญ่ มีผู้คนอาศัยอยู่ประมาณ 400-500 คนเป็นหมู่บ้านที่ห่างไกลจากตัวเมืองมาก มีทุ่งนาและป่าที่อุดมสมบูรณ์

พอถึงฤดูที่ต้องทำนาทุกคนในหมู่บ้านจะช่วยกันทำนา ทุกคนลงแขกช่วยกันทำนา เป็นหมู่บ้านที่มีความร่วมมือและช่วยเหลือกันดีตลอด

พอผ่านฤดูทำนาไปแล้วทุกคนจะแยกย้ายกันไปเพื่อไปหางานทำบางคนก็ออกมาทำงานที่เชียงใหม่บ้าง บ้างก็ทำสวน ปลูกผัก ตามประสาชาวบ้าน

ทุกคนในหมู่บ้านมีความสุข คนที่มีนาเป็นของตัวเองนั้นเขา จะแวะเวียนไปดูนาของตัวเองชวนกันไปหลายๆ คนเพื่อช่วยกันถางหญ้า

พอถึงเวลาพักเที่ยงทุกคนจะกินข้าวด้วยกันที่กระท่อมหลังใหญ่ที่สร้างมานานแล้ว ไม้ก็พุพังไปตามกาลเวลา

มีลุงแก่คนหนึ่ง กำลังจะเดินขึ้นบันไดแต่ไม่ทันระวังตัวลุงแก่ลื่นไถลล้มลงทุกคนต่างก็หัวเราะชอบใจ ลุงแก่ปวดทั้งเท้าและเอวก็ยังยิ้มได้อยู่

ลุงแก่จึงพยุงตัวเองเพื่อให้ได้เดินขึ้นไปบนกระท่อมและนั่งกินข้าวกับคนอื่นๆ

หลังจากกินข้าวเสร็จต่างก็มองดูรอบๆ ทุ่งนาอันกว้างใหญ่ไพรศาลทุกคนต่างมีความสุขมากที่ได้ชมทุ่งนาสวยๆ จากทุ่งนาแม๊ะแต๊ะโกล๊ แห่งนี้

MTB MLE

Instructional and Learning Materials Repository